

LBRIS

We know
books

Iulia PARA, Ionuț RITEȘ, Daniel DEJICA

**Dicționar englez-român de termeni
și expresii de intelligence**



Cuprins

Prefață.....	5
Introducere.....	7
A	9
B	15
C.....	19
D.....	77
E.....	87
F.....	89
G	93
H.....	106
I.....	110
J.....	114
K.....	115
L.....	123
M.....	124
N.....	149
O.....	150
P.....	152
Q.....	166
R	166
S.....	183
T.....	196
U.....	207
V.....	223
Y.....	226
Z.....	226
Bibliografie	227

sau rapoarte, dar și dicționare sau glosare de specialitate. S-a optat pentru aranjarea acestora în ordine alfabetică, indiferent de tipul de termen (principal sau secundar), dorindu-se astfel o utilizare mai rapidă și mai eficientă a dicționarului.

Prin intermediul acestui dicționar, colaborarea internațională poate fi consolidată, oferind profesioniștilor acces la o bază de date terminologică comună. Într-o lume interconectată, acest instrument devine o resursă valoroasă pentru cei ce doresc să participe activ la discuțiile internaționale pe teme de securitate și intelligence. Pentru studenții și profesioniștii care aspiră la o carieră în domeniul securității, acest dicționar va reprezenta un sprijin în familiarizarea cu terminologia specifică. De asemenea, este un ghid de referință important pentru documentare și cercetare, ajutând la înțelegerea și explorarea unor concepte din două limbi diferite și contribuind la depășirea barierelor lingvistice. Traducătorii și interpreții din domeniul securității vor găsi, de asemenea, acest dicționar extrem de util, sprijinindu-i în procesul de adaptare culturală și în găsirea echivalentelor potrivite pentru termeni în traduceri sau localizări de texte.

În concluzie, dicționarul englez-român de termeni și expresii din domeniul intelligence este o resursă indispensabilă, atât pentru profesioniștii din domeniul securității, cât și pentru cei care doresc să se perfecționeze în acest domeniu. Prin claritate și precizie, acesta contribuie la îmbunătățirea comunicării, consolidând totodată cunoștințele care, odată asimilate, pot juca un rol important în reducerea riscurilor și amenințărilor la adresa securității naționale.

Timișoara, august 2024

Autorii

A

Access	Acces
Access control	Controlul accesului
Access control list	Lista de control a accesului
Access control matrix	Matrice de control a accesului
Access control system	Sistem de control a accesului
Access point	Punct de acces
Access recovery	Refacerea accesului
Access verification	Verificarea accesului
Acoustic intelligence	Inteligența acustică
Acoustic signature	Semnătură acustică
Active defense	Apărare activă
Active defense system	Sistem de apărare activă
Active directory	Director activ
Active directory federation services	Servicii de federație ale directorului activ
Active eavesdropping	Ascultare activă
Active measures	Măsuri active
Active probe	Sondă activă
Active reconnaissance	Recunoaștere activă
Active sensor	Senzor activ
Active stealth	Furtivitate activă
Active surveillance	Supraveghere activă
Activity	Activitate
Activity monitoring	Monitorizarea activității
Activity report	Raport de activitate
Activity-based costing	Costuri bazate pe activități
Activity-based intelligence	Inteligența bazată pe activitate
Ad hoc network	Rețea ad hoc
Ad hoc reporting	Raportare ad hoc
Adaptive security	Securitate adaptivă
Adaptive threat response	Răspuns adaptiv la amenințări

Address
Address resolution protocol
Advanced persistent threat
Advanced surveillance
Advanced threat protection

Adversarial analysis
Adversarial machine learning
Adversary
Adversary model
Aerial imagery
Aerial photogrammetry
Aerial reconnaissance
Aerial refueling
Aerial surveillance
After-action report
Agency
Agency cooperation
Agency coordination
Agent
Agent debriefing
Agent exfiltration
Agent handler

Agent movement
Agent network
Agent of influence
Agent provocateur
Agent recruiting
Agent recruitment
Agent reporting
Agent transfer
Agent-in-place
Agent-to-agent communication
Aggregation
Aggressive espionage

Adresă
Protocol de rezoluție a adresei
Amenințare persistentă avansată
Supraveghere avansată
Protecție avansată împotriva
amenințărilor
Analiza adversară
Învățare automată adversarială
Adversar
Modelul adversarului
Imagini aeriene
Fotogrammetrie aeriană
Recunoaștere aeriană
Alimentare în zbor
Supraveghere aeriană
Raport post-acțiune
Agenție
Cooperare între agenții
Coordonarea agențiilor
Agent
Debriefing agent
Exfiltrarea agentului
Coordonator de agenți; agent
gestionar
Mișcarea agentului
Rețea de agenți
Agent de influență
Agent provocator
Recrutarea agenților
Recrutarea agenților
Raportare agent
Transferul agentului
Agent infiltrat
Comunicare între agenți
Agregare
Spionaj agresiv

Aid
Aided navigation
Air
Air defense
Air defense system
Air gap
Air intelligence
Air intercept
Air traffic control
Airborne early warning
Airborne Intelligence, Surveillance, and
Reconnaissance
Airborne reconnaissance
Airborne sensor
Airborne Warning and Control System

Air-ground coordination
Air-ground surveillance
Airlift
Air-to-ground
Alarm
Alarm monitoring
Alarm system
Alarm trigger
Alert
Alert status
Alert system
Algorithm
Algorithmic analysis
Algorithmic warfare
All-source analysis
All-source collection
All-source fusion
All-source information
All-source intelligence
All-source intelligence analyst

Sprijin
Navigare asistată
Aer
Apărare aeriană
Sistem de apărare aeriană
Izolare aeriană
Inteligență aeriană
Intercepție aeriană
Controlul traficului aerian
Avertizare timpurie aeroportată
Inteligență, Supraveghere și
Recunoaștere Aeroportată
Recunoaștere aeroportată
Senzor aeroportat
Sistem de Avertizare și Control
Aeroportat
Coordonarea aer-teren
Supraveghere aeriană-terestră
Transport aerian
Aer-teren
Alarmă
Monitorizarea alarmelor
Sistem de alarmă
Declanșator de alarmă
Alertă
Starea de alertă
Sistem de alertă
Algoritm
Analiză algoritmică
Război algoritmic
Analiză multisursă
Colectare multisursă
Fuziune multisursă
Informații multisursă
Inteligență multisursă
Analist inteligență multisursă

All-source reporting	Raportare multisursă
Ambiguity	Ambiguitate
Ambiguity resolution	Rezolvarea ambiguității
Ambush	Ambuscadă
Anacryptic	Anacriptic
Analysis	Analiză
Analysis and production	Analiză și producție
Analysis of alternatives	Analiza alternativelor
Analysis of Competing Hypotheses	Analiza Ipotezelor Competitive
Analysis of Similarities	Analiza Similarităților
Analysis paralysis	Paralizia analizei
Analysis report	Raport de analiză
Analytic bias	Părtinire analitică
Analytic software	Software analitic
Analytical framework	Cadru analitic
Analytical model	Model analitic
Analytical process	Proces analitic
Analytical repository	Depozit analitic
Analytical support	Suport analitic
Analytical techniques	Tehnici analitice
Analytics	Analitică
Anomaly	Anomalie
Anomaly detection	Detectarea anomaliilor
Anomaly-based intrusion detection	Detectare a intruziunilor bazată pe anomalii
Anonymity	Anonimat
Anonymization	Anonimizare
Anonymous	Anonim
Anonymous proxy	Proxy anonim
Antenna	Antenă
Antennae array	Rețea de antene
Anti-submarine warfare	Război anti-submarin
Anti-surveillance	Anti-supraveghere
Anti-tamper	Anti-manipulare
Anti-virus software	Software antivirus
Asset	Activ, agent

Asset	Activ (uman sau tehnic); agent; sursă de informare
Asset allocation	Alocarea activelor
Asset assessment	Evaluarea activelor umane
Asset management	Gestionarea activelor
Asset mapping	Cartografierea activelor
Asset profiling	Profilarea activelor
Asset protection	Protecția activelor
Asset recovery	Recuperarea activelor umane
Asset tracking	Urmărirea activelor
Asset visibility	Vizibilitatea activelor
Assets under Management	Active în Administrare
Attack	Atac
Attack analysis	Analiza atacului
Attack assessment	Evaluarea atacului
Attack chain	Lanțul de atac
Attack mitigation	Atenuarea atacurilor
Attack path	Traseul atacului
Attack pattern	Model de atac
Attack signature	Semnătură de atac
Attack simulation	Simulare de atac
Attack surface	Suprafață de atac
Attack surface reduction	Reducerea suprafeței de atac
Attack timeline	Cronologia atacului
Attack tree	Arbore de atac
Attack tree analysis	Analiza arborelui de atac
Attack vector	Vector de atac
Attack vector analysis	Analiza vectorilor de atac
Attacker	Atacator
Attacker motivation	Motivația atacatorului
Attacker profile	Profilul atacatorului
Attacker profiling	Profilarea atacatorului
Attacker techniques	Tehnici ale atacatorului
Attacker tools	Unelte ale atacatorului
Attenuation	Atenuare
Attribution	Atribuire

Attribution analysis	Analiza atribuirii
Attribution problem	Problema atribuirii
Audio analysis	Analiza audio
Audio and Video Recording	Înregistrare Audio și Video
Audio encryption	Criptare audio
Audio intelligence	Inteligență audio
Audio interception	Intercepție audio
Audio surveillance	Supraveghere audio
Audio surveillance device	Dispozitiv de supraveghere audio
Audio-visual monitoring	Monitorizare audio-video
Audio-visual surveillance	Supraveghere audio-video
Audit trail	Jurnal de audit
Auditing	Auditare
Augmented reality	Realitate augmentată
Authentication	Autentificare
Authentication bypass	Ocolirea autentificării
Authentication failure	Eșecul autentificării
Authentication Header	Antet de Autentificare
Authentication mechanism	Mecanism de autentificare
Authentication protocol	Protocol de autentificare
Authentication scheme	Schemă de autentificare
Authentication system	Sistem de autentificare
Authentication token	Token (jeton, semn, semnal) de autentificare
Authenticator	Autentificator
Authenticity	Autenticitate
Authorization	Autorizare
Authorization code	Cod de autorizare
Authorization grant	Acord de autorizare
Authorization server	Server de autorizare
Authorization token	Jeton de autorizare
Authorized access	Acces autorizat
Authorized access point	Punct de acces autorizat
Authorized operations	Operațiuni autorizate
Authorized personnel	Personal autorizat
Authorized user	Utilizator autorizat

Automated decision-making	Proces decizional automat
Automated indicators	Indicatori automatizați
Automated intelligence	Inteligență automată
Automated reconnaissance	Recunoaștere automată
Automated surveillance	Supraveghere automată
Automated target recognition	Recunoașterea automată a țintelor
Automatic identification system	Sistem de identificare automată
Automatic tracking	Urmărire automată
Automatic vehicle location	Localizare automată a vehiculelor
Automatic warning system	Sistem de avertizare automată
Autonomous system	Sistem autonom
Autonomous underwater vehicle	Vehicul subacvatic autonom
Autonomous vehicle	Vehicul autonom
Autonomy	Autonomie
Aviation	Aviație
Aviation intelligence	Inteligență aviatică
Aviation reconnaissance	Recunoaștere aviatică
Aviation security	Securitatea aviației
Avionics	Avionică
Awareness	Conștientizare
Awareness and training	Conștientizare și instruire
Awareness program	Program de conștientizare
Back-alley	Stradă îngustă și întunecată
Backchannel	Canal neoficial
Backchannel communication	Comunicare pe canale neoficiale
Backdoor	Ușa din spate
Backdoor access	Acces pe ușa din spate
Backfire	A se întoarce împotriva
Background check	Verificare a antecedentelor
Backstabbing	Trahison (înșelăciune)